

Copyright : MAA -2010

## DON'T CUT

As sure as the sun that shines  
I know that she is perfect  
she needs no cut in her body to make her better.  
No-no-no  
when a flower is cut,  
its colorfulness is lost.  
so please dont put no cut on my african queen ,  
No-no-no

she should not bleed not a drop of blood,  
love and respect the way as she is  
protect her future  
don't expose her to any complication  
Don't cut, don't cut on my African queen  
I am saying  
Don't cut, don't cut on my African queen  
No-no-no  
Don't use not a knife to transform her.

(Swahili)

kama mwangaza wa jua, yu kamili.  
hakuna haja yoyote ya kumpasha tohara  
ili awe timamu.  
ua inapochunwa,uzuri wake hudidimia.  
naomba usimpashe tohara

[she should not bleed not a drop of blood,  
love and respect the way as she is  
protect her future  
don't expose her to any complication  
Don't cut, don't cut on my African queen  
I am saying  
Don't cut, no knife on my African queen  
No-no-no] bis

.....

No blade on my African Queen  
I am saying

---

Traduction en français :

*Aussi certain que le soleil brille  
je sais qu'elle est parfaite  
elle n'a pas besoin d'être mutilée dans son corps pour devenir meilleure*

Copyright : MAA -2010

*non-non-non  
quand une fleur est coupée  
ses couleurs se fanent  
alors, par pitié, ne coupez pas ma princesse africaine,  
non-non-non*

*(refrain)  
Elle ne devrait pas saigner, même pas une goutte  
aimez-la et respectez-la comme elle est faite  
protéger son avenir  
ne l'exposez pas à des complications inutiles  
ne coupez pas ma princesse africaine,  
non-non-non  
n'utilisez pas le couteau pour la transformer.*

*---- la même chose à peu près en kiswahili ----*

*(refrain)  
Elle ne devrait pas saigner, même pas une goutte*

*.....*

*Pas de rasoir sur ma princesse africaine  
Je vous dit  
ne coupez pas, ne coupez pas...  
Non, non, non*

---

Paroles : Annie Corsini et Cartoon

Musique : Cartoon

Chant : Shamir

© MAA-2010